


2002

	Bezpečnostní požadavky pro brusivo na podložce	ČSN EN 13743 22 4505
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	--------------------------------

Safety requirements for coated abrasives

Prescriptions de sécurité pour les produits abrasifs appliqués

Sicherheitsanforderungen für Schleifmittel auf Unterlagen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13743:2001. Evropská norma EN 13743:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13743:2001. The European Standard EN 13743:2001 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2002
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

65453

Strana 2

Národní předmluva

Citované normy

ISO 554 zavedena v ČSN ISO 554:1996 (03 8803) Standardní prostředí pro aklimatizaci a/nebo zkoušení.

Specifikace (idt ISO 554:1976)

Související ČSN

ČSN EN 12413:2000 (22 4501) Bezpečnostní požadavky na nástroje z pojeného brusiva

ČSN EN 13236:2002 (22 4502) Bezpečnostní požadavky na nástroje ze superbrusiva

Národní poznámka

V této normě je pro anglický výraz „factor“ použit výraz činitel, na rozdíl od ČSN EN 12413 kde je použit výraz „faktor“.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Miroslav Rendl, IČO 44867646

Technická normalizační komise: TNK 111 Obráběcí a tvářecí stroje

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Jaroslav Skopal, CSc.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13743 Prosinec 2001
-----------------------------------------------------------------------------	---------------------------

ICS 25.080.50; 25.100.70

Bezpečnostní požadavky pro brusivo na podložce
Safety requirements for coated abrasives

Prescriptions de sécurité pour les produits
abrasifs appliqués

Sicherheitsanforderungen für Schleifmittel
auf Unterlagen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2001-10-26. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2001 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 13743:2001

množství jsou vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Contents

Page

Předmluva.....	5	Foreword.....	5
Úvod.....	6	Introduction.....	6
1 Předmět normy.....	6	1 Scope.....	6
2 Normativní odkazy.....	6	2 Normative references.....	6
3 Termíny, definice a značky.....	6	3 Terms, definitions and symbols.....	6
4 Přehled nebezpečí.....	9	4 List of hazards.....	9
5 Požadavky.....	10	5 Requirements.....	10
5.1 Maximální pracovní rychlosti.....	10	5.1 Maximum operating speeds.....	10
5.2 Bezpečnostní činitele.....	10	5.2 Safety factors.....	10
5.3 Maximální pracovní rychlosti, rozměry a rozměrová omezení.....	12	5.3 Maximum operating speeds, dimensions and dimensional limitations.....	12
5.4 Požadavky na opěrné talíře pro vulkanfibrové disky.....	15	5.4 Requirements for back-up pads for vulcanised fibre discs.....	15
5.5 Značení.....	15	5.5 Marking.....	15
6 Kontrola a zkouška u výrobce.....	15	6 Inspection and testing by the manufacturer.....	15
6.1 Zkušební metody.....	15	6.1 Test methods.....	15
6.2 Rozsah kontroly.....	17	6.2 Scope of the inspection.....	17
7 Informace pro používání.....	18	7 Information for use.....	18
Příloha A (normativní)		Annex A (normative)	
Značení.....	20	Marking.....	20
A.1 Účel.....	20	A.1 Purpose.....	20
A.2 Obsah značení.....	20	A.2 Content of marking.....	20
A.3 Provedení značení.....	23	A.3 Execution of marking.....	23
Příloha B (informativní) Tabulka přepočtu frekvence otáčení a obvodové rychlosti v závislosti na vnějším průměru <i>D</i> brousících nástrojů.....	24	Annex B (informative) Conversion table for speeds of rotation and peripheral speeds as a function of outside diameter <i>D</i> of the abrasive products.....	24

Předmluva

Tato evropská norma byla vypracována technickou komisí CEN/TC 143 „Obráběcí stroje - Bezpečnost“, jejíž sekretariát zajišťuje SNV.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2002 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2002.

Příloha A je normativní a příloha B je informativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 143 „Machine tools - Safety“ the secretariat of which is held by SNV.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2002.

Annex A is normative, and annex B is informative.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.